

BRAUN

MultiServe



Instructions

Type KF 901AN, KF 901BN

Register your product
www.braunhousehold.com

Coffee
maker

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS.

1. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Always unplug appliance from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
3. To protect against the risk of electric shock, do not put cord, plugs or appliances in water or other liquids.
4. The use of attachments/accessories not sold or recommended by Braun may cause fire, electrical shock or risk of injuries to persons.
5. Regularly inspect the power cord, power plug and actual appliance for any damage. Do not operate if damaged in any way or after the appliance malfunctions. Immediately cease use of the appliance and call Braun Customer Service for examination, repair or adjustment.
6. Do not use outdoors or for anything other than its intended purpose.
7. Snap lid securely onto carafe before serving any coffee.
8. Scalding may occur if the reservoir cover is opened during the brewing cycle.
9. The glass carafe is designed for use with this appliance only. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
10. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
11. Do not use cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
12. Do not clean carafe or keep warm plate with abrasive cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
13. Do not immerse in water.
14. Do not touch hot surfaces. Use handles and buttons.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
16. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
17. Always fill water reservoir first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, press the „On/Off“ button, then remove plug from wall outlet.
18. Warning: Risk of fire or electric shock. Do not remove the base panel. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
19. Do not operate your appliance in an appliance garage or under a wall cabinet. When storing in an appliance garage always unplug the unit from the electrical outlet. Not doing so could create a risk of fire, especially if the appliance touches the walls of the garage or the door touches the unit as it closes.
20. Never open the reservoir cover during the brewing cycle, even if no water is draining from the filter basket, since extremely hot water/coffee can spill out from the filter basket and cause injury. If water/coffee is not draining from the filter basket during the brewing cycle, unplug the unit and wait 10 minutes before opening the top cover and checking the filter basket.
21. We suggest you save all packing materials in the event that future shipping of the machine is needed. Keep all plastic bags away from children.
22. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR HOUSEHOLD USE ONLY SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Longer detachable power supply cords or extension cords are not recommended, but may be used if care is exercised. If an extension cord is used:

- (1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
- (2) the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally

IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours suivre des précautions de sécurité de base pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures, y compris les suivantes:

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil
2. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant quand vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'enlever ou d'installer des pièces et avant de le nettoyer.
3. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez jamais le cordon d'alimentation, les fiches ou les accessoires dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. L'utilisation d'accessoires non vendus ni recommandés par Braun peuvent provoquer des incendies, des chocs électriques ou des blessures.
5. Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation, la fiche, ainsi que l'appareil pour y déceler tout dommage. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et appelez le Service clientèle de Braun pour examen, réparation ou ajustement de l'appareil.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni à d'autres fins que celles prévues.
7. Fixez solidement le couvercle sur la carafe avant de servir du café.
8. Risque de brûlures si le couvercle du réservoir est ouvert au cours du cycle de filtrage.
9. La carafe en verre est conçue pour être utilisée avec cet appareil seulement. Ne jamais l'utiliser sur une cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
10. Ne pas placer une carafe chaude sur une surface mouillée ou froide.
11. Ne pas utiliser une carafe fêlée ou une carafe dont la poignée est lâche ou n'est pas correctement fixée.
12. Ne pas nettoyer la carafe ni la plaque chauffante avec des nettoyeurs abrasifs, des tampons à récurer en laine d'acier ou tout autre matériau abrasif.
13. Ne pas immerger dans l'eau.
14. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignée et les boutons.
15. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail ou toucher une surface chaude.
16. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.
17. Toujours remplir le réservoir d'eau en premier lieu et brancher ensuite la fiche dans la prise de courant. Pour débrancher, appuyer sur le bouton ON/OFF pour le mettre sur la position "OFF" et ensuite enlever la fiche de la prise.
18. Avertissement: risque de choc électrique. Ne pas retirer le panneau à la base. Aucune pièce utilisable ne se trouve à l'intérieur. Les réparations doivent être effectuées seulement par du personnel autorisé.
19. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans une armoire à appareils électroménagers ou sous une armoire murale. Lors du rangement dans une armoire à appareils électroménagers, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique sinon cela peut entraîner un risque d'incendie, surtout si l'appareil entre en contact avec les parois de l'armoire ou si la porte de l'armoire entre en contact avec l'appareil lorsqu'elle se ferme.
20. Ne jamais ouvrir le couvercle du réservoir pendant le cycle de filtrage, même si de l'eau ne s'écoule pas du panier-filtre, étant donné que de l'eau ou du café extrêmement chaud peut déborder du panier-filtre et provoquer des blessures. Si du café ou de l'eau ne s'écoule pas du panier-filtre pendant le cycle de filtrage, débranchez l'appareil et attendez 10 minutes avant d'ouvrir le couvercle du dessus et de vérifier le panier-filtre.
21. Nous recommandons de conserver les matériaux d'emballage d'origine au cas où vous en auriez besoin pour une expédition de l'appareil. Tenir tous les sacs en plastique hors de portée des enfants.
22. L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON D'ALIMENTATION SPÉCIAL

Un cordon d'alimentation court est fourni avec l'appareil pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement que présente un cordon d'alimentation plus long.

Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des rallonges ne sont pas recommandés mais peuvent être utilisés avec prudence. Si un cordon d'alimentation plus long est utilisé:

- (1) le calibre électrique indiqué sur le cordon plus long ou la rallonge doit être au moins aussi élevé que le calibre électrique de l'appareil,
- (2) le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, où des enfants peuvent le tirer ou trébucher dessus par inadvertance.

CUIDADOS IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

1. El aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o faltas de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato.
2. Desenchufe siempre el aparato cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo. Deje siempre que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas y antes de limpiar el aparato.
3. Para protegerse del riesgo de sufrir descargas eléctricas, no ponga los cables, enchufes ni aparatos en agua ni otros líquidos.
4. El uso de accesorios o aditamentos no vendidos o recomendados por Braun puede provocar incendios, descargas eléctricas o riesgo de lesiones a las personas.
5. Inspeccione periódicamente el cable de corriente, la clavija y el aparato en sí por si hubiera daños. No lo utilice si está dañado de cualquier manera o después que el aparato muestre un mal funcionamiento. Deje inmediatamente de usar el aparato y llame a Servicio al Cliente de Braun para que lo examinen, reparen o ajusten.
6. No lo use al aire libre o para ninguna cosa que no sea el propósito para el que se diseñó.
7. Coloque la tapa firmemente sobre la jarra antes de servir el café.
8. Pueden producirse quemaduras si la tapa del depósito se abre durante el ciclo de preparación.
9. La jarra de vidrio está diseñada para usarse solamente con este aparato. No debe utilizarse nunca sobre una estufa o un horno de microondas.
10. No coloque la jarra caliente sobre una superficie fría o mojada.
11. No utilice una jarra que esté agrietada o a la cual le falte un asa o la tenga suelta.
12. No limpie la jarra ni mantenga la placa caliente con limpiadores abrasivos, lana de acero u otros materiales abrasivos.
13. No la sumerja en agua.
14. No toque las superficies calientes. Use las asas y los botones.
15. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o el mostrador o toque superficies calientes.
16. No lo coloque sobre una hornilla de gas o eléctrica o en un horno caliente, ni cerca de ellos.
17. Llene siempre primero el depósito de agua y después conecte el cable al enchufe de la pared. Para desconectarlo, oprima el botón "Encendido/Apagado", luego quite la clavija del enchufe de la pared.
18. Advertencia: Riesgo de incendio o descarga eléctrica. No quite el panel de la base. En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. La reparación la debe hacer solamente personal autorizado.
19. No haga funcionar el aparato en una estantería de aparatos o bajo un armario de pared. Cuando lo almacene en una estantería de aparatos, desconecte la unidad del enchufe de pared. No hacerlo podría crear un riesgo de incendio, especialmente si el aparato toca las paredes de la estantería o la puerta toca la unidad al cerrarse.
20. Nunca abra la tapa del depósito durante el ciclo de preparación del café, incluso si no se está drenando agua de la cesta del filtro, ya que se puede derramar agua o café extremadamente calientes de la cesta del filtro y provocar lesiones. Si no se está drenando agua o café de la cesta del filtro durante el ciclo de preparación, desenchufe la unidad y espere 10 minutos antes de abrir la tapa superior y comprobar la cesta del filtro.
21. Le sugerimos que guarde todos los materiales de embalaje en caso de que sea necesario el envío de la máquina en el futuro. Conserve todas las bolsas de plástico lejos de los niños.
22. Este aparato tiene una clavija polarizada (una hoja es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija se ajustará en un enchufe polarizado solamente de una forma. Si la clavija no entra bien en el enchufe, inviértala. Si aun así no ajusta, contacte con un electricista cualificado. No modifique la clavija en modo alguno.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

INSTRUCCIONES ESPECIALES DEL JUEGO DEL CABLE

Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos resultantes de engancharse o tropezarse con un cable más largo.

No se recomiendan cables de alimentación o cables de extensión desmontables más largos, pero se pueden utilizar si se hace con cuidado. Si se utiliza un cable de extensión:

- (1) el voltaje eléctrico marcado en el cable o la extensión del cable debe ser al menos tan grande como la potencia eléctrica del aparato,
- (2) el cable debe colocarse de modo que no cuelgue de un mostrador o mesa donde los niños puedan tirarlo o se pueda tropezar accidentalmente

EN Both the design specifications and these user instructions are subject to change without notice.

Please do not dispose the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at appropriate collection points provided in your country.

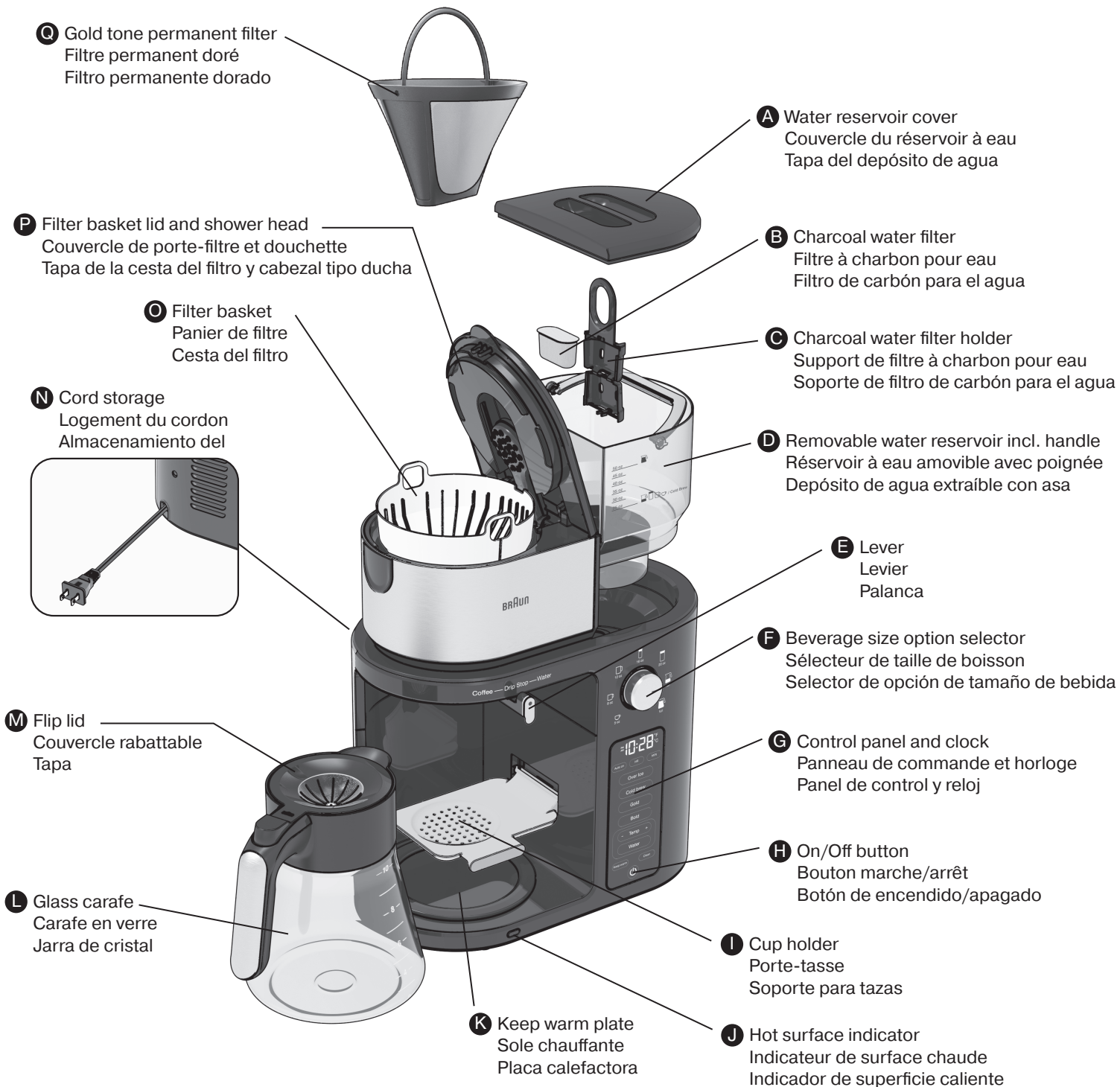
FR Les spécifications de conception ainsi que ce manuel d'utilisation peuvent être sujets à des modifications sans préavis.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est en fin de vie. Il sera à déposer dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

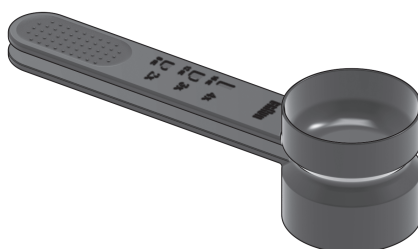
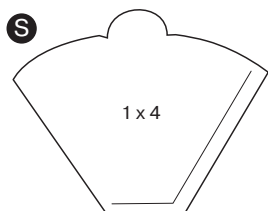
ES Las especificaciones de diseño y estas instrucciones de uso están sujetas a cambios sin previo aviso.

Por favor no depositar el producto en los desechos domésticos al final de su vida útil. La licuadora podrá depositarse en los correspondientes puntos de recogida que existan en su país.

© Copyright 2023 All rights reserved
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany



R 2-sided coffee measuring scoop
Cuillère de dosage du café double tête
Cacito de medición de dos caras de café

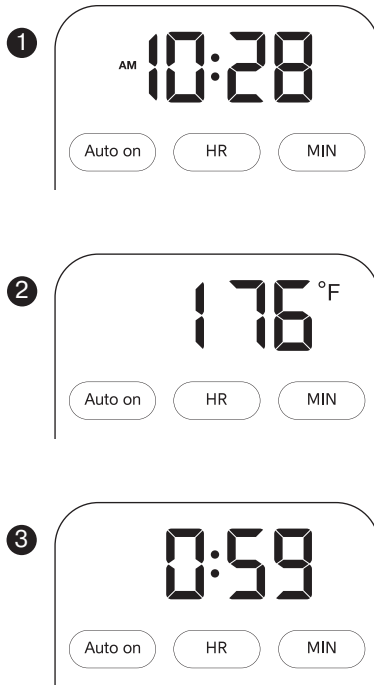


* coffee not included
* café non inclus
* no incluye café

EN Control Panel

Display shows the following options:

- Time of the day ①
- Temperature (F/C)*
 - Hot water function ②
- Keep warm time indicator - shows the remaining time of the pre-selected keep warm time (countdown) ③



FR Panneau de commande

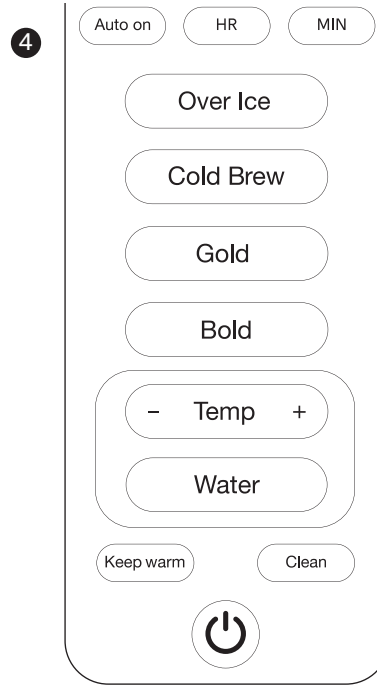
L'écran affiche les options suivantes:

- Heure ①
- Température (F/C)*
 - Fonction eau chaude ②
- Indicateur de durée de maintien au chaud - affiche le temps restant de la durée de maintien au chaud pré-sélectionnée (compte à rebours) ③

ES Panel de control

La pantalla muestra las siguientes opciones:

- Hora ①
- Temperatura (F/C)*
 - Función de agua caliente ②
- Indicador de tiempo de mantenimiento del calor: muestra el tiempo restante del tiempo de mantenimiento del calor preseleccionado (cuenta atrás). ③



Functions: ④

Auto on: Use to program the start time of the brew cycle and activate Auto on (brew cycle).

HR/MIN: Use to set/change time of day, auto on time and keep warm plate time.

Over Ice: Use to brew over-ice coffee.

Cold Brew: Use to brew a cold brew coffee

Gold/Bold: Use to select the brew mode and start the brew cycle.

Temp:* Use to select the water temperature (-/+) when heating up water. To change from °F to °C press + and - at the same time for a few seconds.

Water:* Use to begin the hot water dispensing.

Clean: Descaling indicator and use to activate the descaling process.

On/Off button: Use to switch on/off the unit.

Keep Warm: Use to switch on/off the keep warm plate.

* certain models only

Fonctions: ④

Auto on: Utilisé pour programmer le début du cycle de préparation et activer Auto on (cycle de préparation).

HR/MIN: Permet de configurer / changer l'heure, le délai de mise sous tension automatique et la durée de maintien au chaud de la plaque.

Over Ice: Utilisé pour préparer du café glacé.

Cold Brew: Permet de préparer un café infusé à froid

Gold/Bold: Utilisé pour sélectionner le mode de préparation et commencer le cycle de préparation.

Temp:* Utilisé pour sélectionner la température (-/+) de l'eau lors du réchauffage. Pour passer de °F à °C, appuyez en même temps sur + et - pendant quelques secondes.

Water:* Utilisé pour lancer la distribution de l'eau chaude.

Clean: Indicateur de détartrage et utilisé pour activer le processus de détartrage.

Bouton marche/arrêt: Utilisé pour allumer/éteindre l'appareil.

Keep Warm: Permet d'allumer / éteindre la plaque de maintien au chaud.

* inclus avec certains modèles

Funciones: ④

Auto on: se usa para programar la hora de inicio del ciclo de preparación y activar Auto on (dicho ciclo).

HR/MIN: Sirve para programar/cambiar la hora del día, la hora de encendido automático y la hora de la placa calefactora.

Over Ice: se usa para preparar café con hielo.

Cold Brew: Para preparar café en frío

Gold/Bold: se usa para seleccionar el modo de preparación e iniciar dicho ciclo.

Temp:* se usa para seleccionar la temperatura (-/+) del agua cuando se calienta. Para cambiar de °F a °C pulse al mismo tiempo + y - durante unos segundos.

Water:* se usa para iniciar la dispensación de agua caliente.

Clean: indicador de descalcificación y se usa para activar el proceso de descalcificación.

Botón de encendido/apagado: se usa para encender/apagar la unidad.

Keep Warm: Permite encender y apagar la placa calefactora.

* solo algunos modelos

EN Before first use

Please read instructions carefully and completely before using the appliance.

Remove all packaging material and stickers from the appliance.

Switch on the appliance.

Set “time of day” and “altitude” (see explanation in dedicated paragraphs hereafter).

During the setting process the information displayed will be saved after 10 seconds.

Run the coffee maker through a complete brew cycle without ground coffee.

Use a full carafe (10 cups) of fresh cold water. This will remove any dust from the manufacturing process or residues that have remained in the unit.

FR Avant la première utilisation

Veillez lire attentivement l'intégralité des instructions avant d'utiliser l'appareil.

Retirez tous les emballages et autocollants de l'appareil.

Allumez l'appareil.

Réglez les paramètres “heure” et “altitude” (voir explications dans les paragraphes dédiés ci-dessous).

Au cours du processus de réglage, l'information affichée sera sauvegardée après 10 secondes.

Effectuez un cycle de préparation complet sans café moulu.

Utilisez une carafe pleine (10 tasses) d'eau potable froide. Cela permet de retirer toute la poussière du procédé de fabrication ou les résidus restés dans l'appareil.

ES Antes del primer uso

Lea completamente las instrucciones con atención antes de utilizar el aparato.

Retire todo el material de embalaje y las pegatinas del aparato.

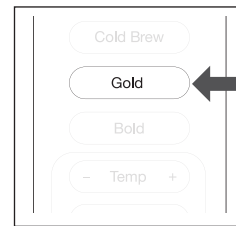
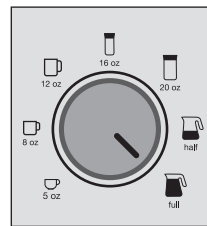
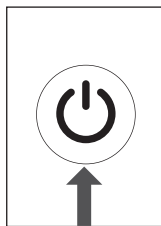
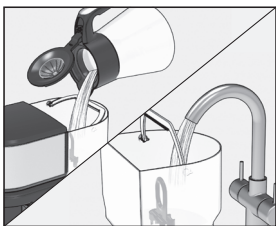
Encienda el aparato.

Ajuste la “hora” y la “altitud” (véase la explicación en los párrafos dedicados a continuación).

Durante el proceso de ajuste, la información mostrada se guardará después de 10 segundos.

Haga funcionar la cafetera durante un ciclo completo de preparación sin café molido.

Utilice una jarra llena (10 tazas) de agua fría. Esto eliminará el polvo que pueda haber tras el proceso de fabricación o los residuos que hayan permanecido en la unidad.



EN Time of day

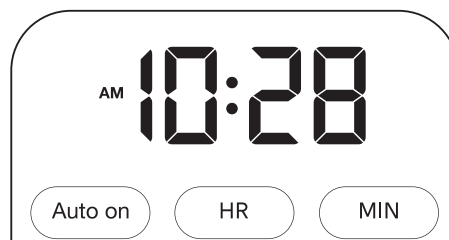
When the coffee maker is first plugged in or when power is restored after an interruption, the display starts flashing 12:00 AM and you hear an acoustic signal.

FR Heure

Lorsque la cafetière est branchée pour la première fois ou si l'alimentation est rétablie après une interruption, 12:00 AM clignote sur l'écran et un signal sonore est émis.

ES Hora

Cuando la cafetera se enchufa por primera vez, o cuando se restaura la electricidad tras una interrupción, la indicación 12:00 AM empieza a parpadear en la pantalla y escucha una señal acústica.



1. Press and hold HR to scroll through the hours. Release it once the desired hour is displayed.
2. Press and hold MIN to scroll through the minutes. Release it once the desired minutes are displayed.
3. After a few seconds the clock turns permanently on and the time set is automatically saved.

1. Enfoncez et maintenez le bouton HR pour faire défiler les chiffres. Relâchez-le une fois l'heure souhaitée affichée.
2. Enfoncez et maintenez le bouton MIN pour faire défiler les minutes. Relâchez-le une fois les minutes souhaitées affichées.
3. Après quelques secondes, l'horloge s'affiche de façon permanente et l'heure configurée est enregistrée automatiquement.

1. Mantenga pulsado HR para desplazarse por las horas. Suelte el botón una vez que se muestre la hora deseada.
2. Mantenga pulsado MIN para desplazarse por los minutos. Suelte el botón una vez que se muestren los minutos deseados.
3. Transcurridos unos segundos, el reloj se enciende de forma permanente y la hora ajustada se guarda automáticamente.

NOTE: When the number count passes 12, the PM light will be displayed.

REMARQUE: Si le chiffre est supérieur à 12, PM s'affiche.

NOTA: Cuando el recuento de números pase el 12, se visualizará la luz PM.

EN Beep tone

The default beep tone setting (S:On) can be deactivated by pressing “Bold” and “Gold” simultaneously for minimum 3 seconds while the lever is in “Drip Stop” position (S:OF). The beep tone can be reactivated by pressing “Bold” and “Gold” again (S:On). S:ON and S:OF are shown on the display.

EN Altitude setting

To ensure your coffee maker works properly at higher altitudes, enable the altitude setting. This setting avoids that the coffee maker develops steam rather than boiling at the standard boiling temperature (100°C/212°F).

1. Switch on the appliance and place lever in position “Drip Stop”. Press “Cold Brew” and “Gold” simultaneously and hold for 3 seconds.
2. The default setting (A 1) is flashing.
3. Press “Cold Brew” to scroll through the following options:

Altitude Altitude Altitud	0 m – 499 m / 0 ft – 1637 ft	500 m – 999 m / 1638 ft – 3278 ft	1000 m – 1499 m / 3279 ft – 4918 ft
Parameter Paramètre Parámetros	A 1	A 2	A 3

4. After 3 seconds the setup shown is automatically saved and the display returns to the clock with the time of the day.

FR Signal sonore

Le réglage de signal sonore par défaut (S:On) peut être désactivé en appuyant sur les touches « Bold » et « Gold » simultanément pendant au moins 3 secondes, lorsque le levier est en position « Drip Stop » (S:OF). Le signal sonore peut être réactivé en appuyant sur les touches « Bold » et « Gold » (S:On). S:ON et S:OF s'affichent à l'écran.

FR Réglage de l'altitude

Pour vous assurer que votre cafetière fonctionne correctement à des altitudes élevées, activez le réglage de l'altitude. Ce réglage évite que la cafetière ne produise de la vapeur au lieu de faire bouillir l'eau à la température d'ébullition standard (100 °C/212°F).

1. Allumer l'appareil et placer le levier en position « Drip Stop ». Appuyer sur les touches « Cold Brew » et « Gold » simultanément et maintenir pendant 3 secondes.
2. Le réglage par défaut (A 1) clignote.
3. Appuyer sur la touche « Cold Brew » pour faire défiler les options suivantes :

4. Après 3 secondes, la configuration affichée est automatiquement sauvegardée et l'affichage revient à l'horloge indiquant l'heure.

ES Señal acústica

La configuración predeterminada de la señal acústica (S:On) se puede desactivar pulsando “Bold” y “Gold” simultáneamente durante un mínimo de 3 segundos mientras la palanca está en posición “Drip Stop” (S:OF). La señal acústica puede reactivarse pulsando de nuevo “Bold” y “Gold” (S:On). S:ON y S:OF se muestran en la pantalla.

ES Ajustes de altitud

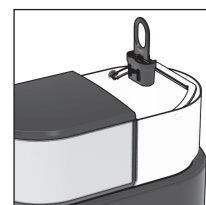
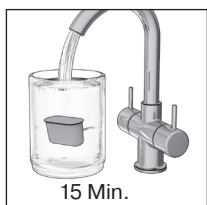
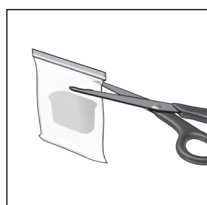
Para asegurarse de que la cafetera funciona correctamente a mayores altitudes, active el ajuste de altitud. Este ajuste evita que la cafetera desarrolle vapor en lugar de hervir a la temperatura de ebullición estándar (100°C/212°F).

1. Encienda el aparato y coloque la palanca en la posición “Drip Stop”. Pulse “Cold Brew” y “Gold” simultáneamente y manténgalos pulsados durante 3 segundos.
2. El ajuste por defecto (A 1) parpadea.
3. Pulse “Cold Brew” para desplazarse por las siguientes opciones:

4. Transcurridos 3 segundos, la configuración mostrada se guarda automáticamente y la pantalla vuelve al reloj con la hora del día.

EN Operation Instructions

EN Installing the Charcoal Water Filter



EN Use of the charcoal water filter is optional, but strongly recommended. The filter eliminates chlorine, bad tastes and odors from tap water. The coffee maker will operate normally without it. Replacement water filters can be purchased in stores, through the Braun website, or by calling Customer Service.

FR L'utilisation du filtre à charbon pour eau est optionnelle mais fortement recommandée. Le filtre élimine le chlore, les mauvais goûts et odeurs de l'eau du robinet. La cafetière fonctionne normalement sans filtre. Des filtres à eau de rechange sont disponibles dans les magasins, sur le site internet de Braun ou en appelant le service après-vente.

ES El uso del filtro de carbón para el agua es opcional, pero es altamente recomendado. El filtro elimina el cloro, los malos sabores y los olores del agua del grifo. La cafetera funcionará normalmente sin él. Los filtros de agua de recambio pueden adquirirse en tiendas, en el sitio Web de Braun o llamando a Atención al cliente.

EN Switching On/Off

• To switch on the coffee maker press the On/Off button (H). With the lever in position "Coffee" the indicator lights will illuminate indicating that the coffee maker is in "ready" mode.

NOTE: When switching on and the lever is in position "Drip Stop", the On/Off button starts flashing.

• To switch off the coffee maker, press the On/Off button again. The green indicator light will turn off indicating that the coffee maker is in "stand by" mode. Time of day remains visible.

NOTE: If the On/Off button is pressed and no further function is activated within 60 seconds the coffee maker goes into "stand by" mode. To get out of stand by mode, press the On/Off button.

EN Programming the Coffee Maker

Before programming, always switch the coffee maker on.

NOTE: The coffee maker features a 60-second power loss back-up system that remembers all programmed information, including time of day and auto on time in the event of a power interruption.

EN Setting the AUTO ON Time

The AUTO ON time can be set for any time, day or night. "PM" is displayed on the LED for nighttime program times.

1. Place the lever (E) in position "Coffee".
2. Press AUTO ON for a minimum of 3 seconds.
3. The display starts flashing.
4. Press and hold HR to scroll through the hours. Release it once the desired hour is displayed.
5. Press and hold MIN to scroll through the minutes. Release it once the desired minutes are displayed.
6. The set AUTO ON time disappears after a few seconds and the time of day shows on the display.

FR Allumer/éteindre

• Pour allumer la cafetière appuyez sur le bouton marche/arrêt (H). Avec le levier en position "Coffee", la lumière s'allume et indique que la cafetière est en mode "ready".

REMARQUE: Si le levier est en position "Drip Stop" à l'allumage, le bouton marche/arrêt se met à clignoter.

• Pour éteindre la cafetière, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt. La lumière verte s'éteint et indique que la cafetière est en mode "stand by". L'heure reste visible.

REMARQUE: Si le bouton marche/arrêt est enfoncé et qu'aucune fonction n'est sélectionnée pendant 60 secondes, la cafetière se met en mode "stand by". Pour quitter le mode stand by, appuyez sur le bouton marche/arrêt.

FR Programmer la cafetière

Allumez toujours la cafetière avant de la programmer.

REMARQUE: La cafetière dispose d'un système de récupération en cas de coupure d'alimentation de 60 secondes qui se souvient de toutes les informations programmées, dont l'heure et les paramètres de démarrage automatique s'il y a une panne de courant.

FR Régler le temps de démarrage automatique

L'heure du démarrage automatique peut être réglée n'importe quand, de jour comme de nuit. "PM" s'affiche sur l'écran à LED en cas de programmation nocturne.

1. Placez le levier (E) en position "Coffee".
2. Appuyez sur AUTO ON pendant au moins 3 secondes.
3. L'écran se met à clignoter.
4. Enfoncez et maintenez le bouton HR pour faire défiler les chiffres. Relâchez-le une fois l'heure souhaitée affichée.
5. Enfoncez et maintenez le bouton MIN pour faire défiler les minutes. Relâchez-le une fois les minutes souhaitées affichées.
6. L'heure de démarrage automatique réglée disparaît après quelques secondes et l'heure s'affiche sur l'écran.

ES Encender/Apagar

• Para encender la cafetera pulse el botón de encendido/apagado (H). Con la palanca en posición "Coffee", la luz indicadora se iluminará indicando que la cafetera está lista para su uso.

NOTA: Cuando se enciende y la palanca está en la posición „Drip Stop“, el botón de encendido/apagado empieza a parpadear.

• Para apagar la cafetera, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado. La luz indicadora verde se apagará indicando que la cafetera está en modo "suspensión". La hora sigue siendo visible.

NOTA: Si se pulsa el botón de encendido/apagado y no se selecciona ninguna otra función durante 60 segundos, la cafetera pasa al modo de "suspensión". Para salir del modo de suspensión, pulse el botón de encendido/apagado.

ES Programación de la cafetera

Antes de la programación, encienda siempre la cafetera.

NOTA: La cafetera cuenta con un sistema de respaldo por pérdida de corriente de 60 segundos que recuerda toda la información programada, incluyendo la hora del día y las horas de encendido y apagado automático en caso de que se produzca una interrupción de corriente.

ES Ajuste de la hora de AUTO ON

El momento de AUTO ON puede establecerse a cualquier hora, del día o la noche. „PM“ aparece en el LED para las horas de programación nocturnas.

1. Coloque la palanca (E) en la posición "Coffee".
2. Pulse AUTO ON durante un mínimo de 3 segundos.
3. La pantalla empieza a parpadear.
4. Mantenga pulsado HR para desplazarse por las horas. Suelte el botón una vez que se muestre la hora deseada.
5. Mantenga pulsado MIN para desplazarse por los minutos. Suelte el botón una vez que se muestren los minutos deseados.
6. La hora de encendido automático establecida desaparecerá tras unos segundos y se mostrará la hora en la pantalla.

EN Activate the AUTO ON function

This function can only be activated if the Auto on time and the time of the day have been set.

- Place the lever (E) in position “Coffee” and select the beverage size (F).
- Place the carafe or your empty cup underneath the brew basket outlet. For smaller cups use the single-serve cup holder.
- Press Auto on (starts flashing) and select the desired taste. Auto on turns permanently on. The coffee maker will start to brew at the set Auto on time.
- The Auto on time and the selected taste disappear after a few seconds.
- To switch off the function, press Auto on again: Auto on will disappear.

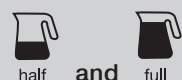
NOTE: The Auto on function remains activated and is permanently on even when the appliance has been switched off. Auto on will be deactivated if the lever is moved to “Drip Stop”.

NOTE: For quick activation of the last Auto on setting, press Auto on again.

EN Features

EN Beverage Size Option Selector

The keep warm plate is only activated automatically with size options



FR Activer le temps de démarrage automatique

Cette fonction ne peut être activée que si l'heure de démarrage automatique et l'heure ont été réglées.

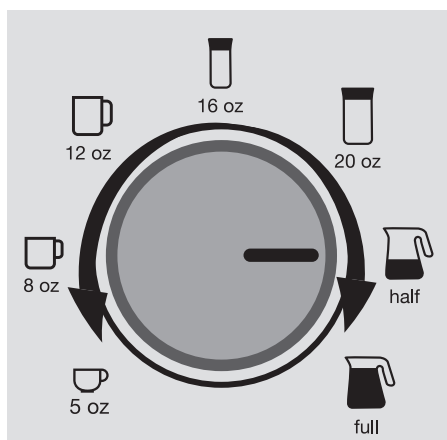
- Placez le levier (E) en position “Coffee” et sélectionnez la taille de boisson (F).
- Placez la carafe ou votre tasse vide sous la sortie du panier de préparation. Pour les tasses plus petites, utilisez le porte-tasse individuel.
- Appuyer sur « Auto on » (commence à clignoter) et sélectionner le goût souhaité. Auto on s'allume en continu. La cafetière lance la préparation à l'heure de démarrage automatique pré-réglée.
- L'heure de démarrage automatique pré-réglée (Auto on) et le goût sélectionné disparaissent après quelques secondes.
- Pour éteindre la fonction, appuyez de nouveau sur Auto on: Auto on disparaît.

REMARQUE: La fonction Auto on reste activée et allumée en continu même si l'appareil a été éteint. La mise sous tension automatique sera désactivée si le levier est placé en position « Drip Stop ».

REMARQUE: Pour une activation rapide du dernier réglage de mise sous tension automatique, appuyez sur « Auto on ».

FR Fonctionnalités

FR Sélecteur de taille de boisson



La sole chauffante n'est activée automatiquement qu'avec les options de taille



ES Activación de la hora de AUTO ON

Esta función solo puede activarse si la hora de Auto on y la hora del día han sido establecidas.

- Coloque la palanca (E) en la posición “Coffee” y seleccione el tamaño de la bebida (F).
- Coloque la jarra o la taza vacía debajo de la salida de la cesta de preparación. Para tazas más pequeñas, utilice el soporte para tazas de porción individual.
- Pulse Auto on (se inicia el parpadeo) y seleccione el sabor deseado. Auto on se enciende de forma permanente. La cafetera comenzará a preparar la bebida a la hora de encendido automático preestablecida.
- La hora de Auto on preestablecida y el sabor seleccionado desaparecen después de unos segundos.
- Para desactivar la función, pulse Auto on de nuevo: Auto on desaparecerá.

NOTA: La función Auto on sigue activada y permanece así incluso cuando se ha apagado el aparato. Auto on se desactivará si la palanca se desplaza a “Drip Stop”.

NOTA: Para activar rápidamente el último ajuste de Auto on, vuelva a pulsar Auto on.

ES Características

ES Selector de opción de tamaño de bebida

La placa calefactora sólo se activa automáticamente con las opciones de tamaño



Hot surface indicator: after the unit is turned off, the light will remain on until the keep warm plate has cooled down.

Indicateur de surface chaude: une fois l'appareil éteint, la lumière reste allumée jusqu'à ce que la sole chauffante soit refroidie.

Indicador de superficie caliente: después de apagar la unidad, la luz permanecerá encendida hasta que se haya enfriado la placa calefactora.

EN Activating the keep warm plate

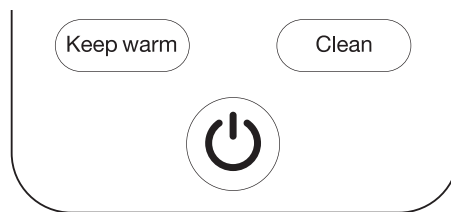
The "Keep warm" function is switched on automatically at the end of "Gold" and "Bold" brew mode, for a full or half carafe (for certain models only, also for tea). The keep warm plate can be also activated at any time by pressing the "Keep warm" button to reheat the coffee (or tea for certain models only) for a full or half carafe while selecting the dedicated position and placing the lever (E) in position "Drip Stop".

FR Activation de la plaque de maintien au chaud

La fonction « Maintien au chaud » est automatiquement activée à la fin des modes d'infusion « Gold » et « Bold », pour une carafe entière ou une demi-carafe (uniquement pour certains modèles, pour le thé également). La plaque de maintien au chaud peut aussi être activée à tout moment en appuyant sur le bouton « Keep Warm » pour réchauffer le café (ou le thé, uniquement pour certains modèles) pour une carafe entière ou une demi-carafe, en sélectionnant la position correspondante et plaçant le levier (E) en position « Drip Stop ».

ES Activación de la placa calefactora

La función "Mantener caliente" se activa automáticamente al final de los modos de preparación "Gold" y "Bold", para media jarra o una jarra llena (sólo en algunos modelos, también para té). La placa calefactora también puede activarse en cualquier momento pulsando el botón "Keep warm" para recalentar el café (o el té sólo en algunos modelos) de media jarra o jarra llena. Seleccione la posición diseñada para ello y coloque la palanca (E) en posición "Drip Stop".



EN Setting the time of the keep warm plate

To change the default time setting (2 hours after brewing/ 30 minutes for re-warm function, for certain models only, 2 hours for tea) follow the steps below:

- Press for minimum 3 seconds the keep warm button. The display starts flashing.
- Press and hold HR to scroll through the hours. Release it once the desired hour is displayed.
- Press and hold MIN to scroll through the minutes. Release it once the desired minutes are displayed.
- A period between 15 minutes and 4:00 hours can be set. In case you select 00:00, the keep warm function is not available.

NOTE: For certain models with hot water dispenser, the keep warm time may be set separately for coffee and water.

FR Configuration de la durée de fonctionnement de la plaque de maintien au chaud

Pour modifier la configuration par défaut de la durée (2 heures après l'infusion / 30 minutes pour la fonction de réchauffage, et pour certains modèles uniquement, 2 heures pour le thé), suivre les étapes suivantes :

- Appuyer au moins 3 secondes sur le bouton de maintien au chaud. L'affichage commence à clignoter.
- Appuyer et maintenir la touche « H » pour faire défiler les heures. Relâcher quand l'heure souhaitée s'affiche.
- Appuyer et maintenir la touche « MIN » pour faire défiler les minutes. Relâcher quand la minute souhaitée s'affiche.
- Une durée comprise entre 15 minutes et 4 heures peut être configurée. La fonction de maintien au chaud n'est pas disponible si une durée de 00 h 00 est sélectionnée.

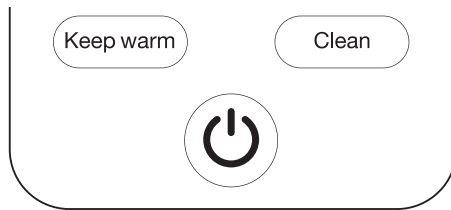
REMARQUE: Pour certains modèles équipés d'un distributeur d'eau chaude, la durée de maintien au chaud peut être configurée séparément pour le café et l'eau.

ES Ajuste del tiempo de la placa calefactora

Para cambiar el ajuste de tiempo pre-determinado (2 horas después de la infusión/30 minutos para la función de recalentamiento, sólo para ciertos modelos, 2 horas para el té) siga los pasos que se indican a continuación:

- Pulse durante al menos 3 segundos el botón Keep warm. La pantalla empieza a parpadear.
- Mantenga pulsado HR para desplazarse por las horas. Suéltelo cuando aparezca la hora deseada.
- Mantenga pulsado MIN para desplazarse por los minutos. Suéltelo cuando aparezcan los minutos deseados.
- Se puede fijar un periodo entre 15 minutos y 4:00 horas. Si selecciona 00:00, la función Keep warm no estará disponible.

NOTA: En algunos modelos con dispensador de agua caliente, el tiempo de mantenimiento del calor puede ajustarse por separado para el café y el agua.



• While the “Keep warm” function is on, the remaining time is shown in the display (countdown).

• Tant que la fonction « Maintien au chaud » est activée, le temps restant s’affiche à l’écran (compte à rebours).

• Mientras la función “Keep warm” está activada, el tiempo restante se muestra en la pantalla (cuenta atrás).

EN Single-Serve Cup Holder

Pull down the cup holder to brew directly into your favorite cup or mug.

NOTE: Do not place the travel mug on the keep warm plate when the hot surface indicator (J) is illuminated.

FR Porte-tasse individuel

Abaissez le porte-tasse pour verser la boisson directement dans votre tasse préférée.

REMARQUE: Ne placez pas le mug de voyage sur la sole chauffante lorsque l’indicateur de surface chaude (J) est allumé.

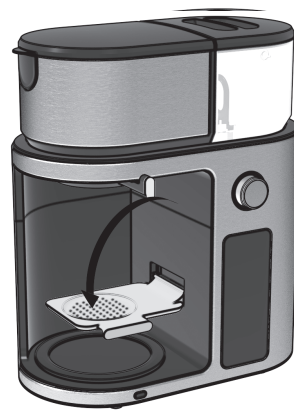
ES Porción individual Soporte para tazas

Tire hacia abajo del soporte para tazas para preparar directamente su bebida en su taza o tazón favorito.

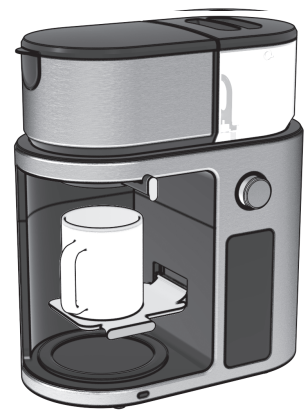
NOTA: No coloque el tazón de viaje en la placa calefactora cuando indicador de superficie caliente (J) esté encendido.



All other steps are described under “Making Coffee”.



Toutes les autres étapes sont détaillées sous “Faire du café”.



Todos los demás pasos se describen en “Preparación del café”.

EN Brew modes

FR Modes de préparation

ES Modos de preparación



Gold: This mode has been certified by the SCA (Specialty Coffee Association) to meet their rigorous technical requirements using the black filter basket, a paper filter and water volume of 1.5L (corresponding to the 50 oz. mark in the water tank) with a brew ratio of 55 g of coffee to 1.0L of water (82.5 g of coffee for 1.5 L).

Gold: Ce mode a été certifié conforme aux exigences techniques strictes de la SCA (Specialty Coffee Association) lors de l’utilisation du panier filtre noir, un filtre en papier et d’un volume d’eau de 1,5 l (correspondant au repère 50 oz. dans le réservoir d’eau) avec un ratio de préparation de 55 g de café pour 1,0 l d’eau.

Gold: este modo ha sido certificado por la SCA (Specialty Coffee Association) para cumplir con sus rigurosos requisitos técnicos utilizando la cesta filtro negro, un filtro de papel y un volumen de agua de 1,5 l (corresponde con la marca de 50 oz. en el tanque de agua) con una proporción de preparación de 55 g de café por 1,0 l de agua.



If a brewer passes all of the tests in the certification procedure, as conducted by the SCA, that brewer will be eligible to be recognized as an exemplary home brewer and join the short list of SCA Certified Home Brewers.

The Braun coffee maker has met these SCA requirements when using the "Gold" setting.

Bold: Brew setting is automatically adjusted so you get a stronger cup of coffee.

For better taste use a medium/light roast coffee.

Si une machine à café passe tous les tests du processus de certification menés par la SCA, elle peut être reconnue comme une machine à café domestique exemplaire et être ajoutée à la liste des machines à café domestiques certifiées par la SCA.

La cafetière Braun répond aux exigences de la SCA lors de l'utilisation du réglage "Gold".

Bold: Les paramètres de préparation sont réglés de sorte à obtenir une tasse de café plus fort.

Pour un goût meilleur, utiliser un café de torréfaction légère / moyenne.

Si una cafetera supera todas las pruebas del procedimiento de certificación, según lo desarrollado por la SCA, será apta para ser reconocida como una cafetera doméstica ejemplar y se unirá a la restringida lista de Cafeteras Domésticas Certificadas por la SCA.

La cafetera Braun ha cumplido estos requisitos SCA al utilizar el ajuste "Gold".

Bold: la configuración de preparación se ajusta automáticamente para que obtenga una taza de café más intensa.

Para un mejor sabor, utilice un café de tueste medio/ligero.

EN Making Coffee

1. Fill fresh, cold water in the water reservoir.

2. Insert the gold tone permanent filter (Q) or a paper filter (cone type # 4) in the filter basket (O). Never use both at the same time
3. Add the desired amount of ground coffee, corresponding to the number of cups being brewed and close the lid of the filter basket. We recommend using the Braun coffee measuring scoop. Refer to the indications on the Braun coffee measuring scoop (S).
4. Close the water reservoir and place the carafe or your empty cup underneath the filter basket outlet.
5. Press the On/Off button (H).
6. Place the lever (E) in position "Coffee".

FR Faire du café

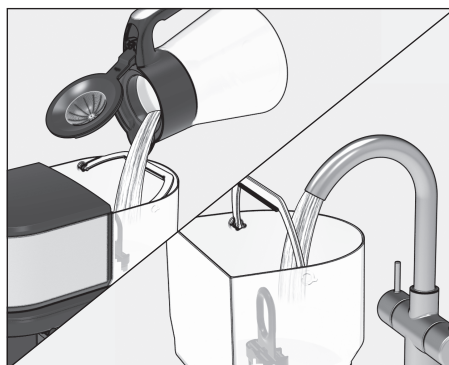
1. Versez de l'eau fraîche et froide dans le réservoir d'eau

2. Insérez le filtre permanent doré (Q) ou un filtre en papier (type conique #4) dans le panier de filtre (O). N'utilisez jamais les deux en même temps.
3. Ajouter la quantité souhaitée de café moulu, en fonction du nombre de tasses à infuser, et fermer le couvercle du porte-filtre. Nous recommandons l'utilisation de la cuillère de dosage de café Braun. Reportez-vous aux indications concernant la cuillère de dosage de café Braun (S).
4. Fermez le réservoir à eau et placez la carafe ou votre tasse vide sous la sortie du panier de filtre.
5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (H).
6. Placez le levier (E) en position "Coffee".

ES Preparación del café

1. Rellene con agua fresca y fría el depósito de agua.

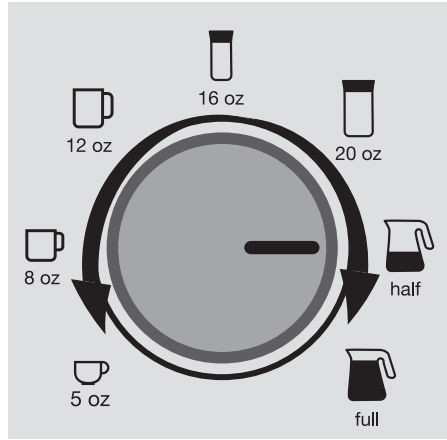
2. Inserte el filtro permanente dorado (Q) o un filtro de papel (tipo cono, n° 4) en la cesta del filtro (O). Nunca use ambos al mismo tiempo
3. Añada la cantidad deseada de coffee molido, correspondiente al número de tazas que vaya a preparar y cierre la tapa de la cesta del filtro. Recomendamos el uso del cacito de medición de café Braun. Consulte las indicaciones del cacito de medición de café Braun (S).
4. Cierre el depósito de agua y coloque la jarra o la taza vacía debajo de la salida de la cesta del filtro.
5. Pulse el botón de encendido/apagado (H).
6. Coloque la palanca (E) en la posición "Coffee".



7. Select the beverage size (F).

7. Sélectionnez la taille de boisson (F).

7. Seleccione el tamaño de la bebida (F).



8. Select your brew mode to start the brew cycle. After the brew mode has been selected the brewing process starts immediately.

8. Sélectionnez votre mode de préparation pour commencer le cycle de préparation. Une fois le mode de préparation sélectionné, le processus de préparation commence immédiatement.

8. Seleccione el modo de preparación para iniciar el ciclo de preparación. Después de seleccionar el modo de preparación, el proceso de preparación comienza inmediatamente.

Gold

Bold

9. During brewing, the On/Off button and the selected brewing mode are illuminated continuously.

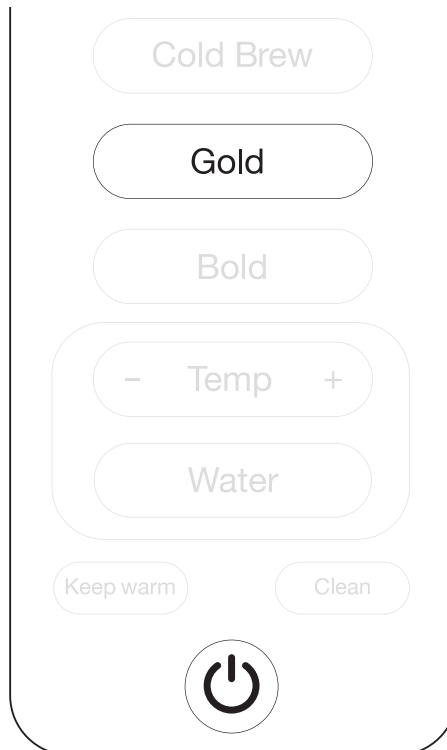
9. Au cours de la préparation, le bouton marche/arrêt et le mode de préparation sélectionné sont allumés en continu.

9. Durante la preparación, el botón de encendido/apagado y el modo de preparación seleccionado se iluminan de forma continua.

10. The unit will beep when the brew is complete.

10. L'appareil émet un bip une fois la préparation terminée.

10. La unidad emitirá un pitido cuando se complete la preparación.



11. Place the lever in position “Drip Stop”.

11. Placez le levier en position “Drip Stop”.

11. Coloque la palanca en la posición o “Drip Stop”.



12. If the size options **half** or **full** have been selected the coffee maker goes into the keep warm function (refer to dedicated chapter).

Note! Hot surface indicator: after the unit is turned off, the light will remain on until the keep warm plate has cooled down.

12. Si l'option de taille **half** ou **full** ont été sélectionnées, la cafetière passe en fonction de maintien au chaud (se reporter au chapitre correspondant).

Remarque! Indicateur de surface chaude : une fois l'appareil éteint, le témoin reste allumé jusqu'à ce que la sole chauffante soit refroidie.

12. Si se han seleccionado las opciones



de tamaño **half** o **full**, la cafetera entra en la función Keep warm (consulte el capítulo específico para ello). ¡Atención! Indicador de superficie caliente: después de apagar la unidad, la luz permanecerá encendida hasta que la placa calefactora se haya enfriado.

Keep warm function cannot be activated with Cold Brew and Over Ice mode.

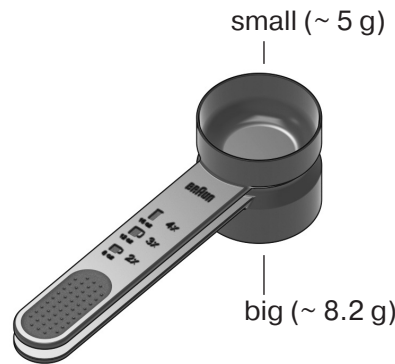
La fonction de maintien au chaud ne peut pas être activée avec les modes Cold Brew et Over Ice.

La función Keep warm no puede activarse con los modos Cold Brew y Over Ice.

EN Recommended Use of 2-sided coffee measuring scoop

FR Utilisation recommandée de la cuillère de dosage du café double tête

ES Uso recomendado del cacito de medición de dos caras de café



2-sided coffee measuring scoop

See table below for recommended dosage.

To adjust the strength of the coffee to your personal taste, reduce or increase the quantity of coffee ground used.

For an extra bold taste add one extra spoon per each size.

To brew a SCA golden cup use the quantities indicated in the dedicated section of the table below.

Cuillère de dosage du café double tête

Voir le tableau ci-dessous pour le dosage recommandé.

Pour adapter la force du café à votre goût personnel, réduisez ou augmentez la quantité de café moulu utilisée.

Pour un goût plus robuste, ajouter une cuillère supplémentaire par taille.

Pour atteindre la tasse d'or de café SCA, utilisez les quantités indiquées dans la section dédiée du tableau ci-dessous.

Cacito de medición de dos caras de café

Consulte la tabla siguiente para conocer la dosis recomendada.

Para ajustar la fuerza del café a su gusto personal, reduzca o aumente la cantidad de café molido utilizado.

Para un sabor más intenso, añada una cucharada más por cada tamaño.

Para alcanzar la taza dorada de café SCA, utilice las cantidades indicadas en la sección correspondiente de la tabla siguiente.

	5 oz	8 oz	12 oz	16 oz	20 oz	half	full
Recommended dosage Dosage recommandé Dosis recomendada	1-2 small 1-2 petites 1-2 pequeños	1-3 small 1-3 petites 1-3 pequeños	2-4 small 2-4 petites 2-4 pequeños	3-6 small 3-6 petites 3-6 pequeños	4-6 small 4-6 petites 4-6 pequeños	5-7 small/5 big* 5-7 petites/5 grandes* 5-7 pequeños/5 grande*	9-12 small/10 big* 9-12 petites/10 grandes* 9-12 pequeños/10 grande*

*SCA Golden Cup Recommendation / *Recommandation de la SCA Golden Cup / *Recomendación de la taza dorada de café SCA

NOTE: The coffee grounds will absorb some of the water that is brewed, resulting in slightly less brewed coffee than water used.

EN For Best Results

- When using paper filters, be sure that it is completely open and fully inserted in the basket. It may help to fold and flatten the seams of the paper filter beforehand.
- Once the coffee has finished brewing, stir it before serving to blend the flavors. The coffee at the bottom of the carafe will be somewhat stronger than the coffee at the top.

EN Brew Over Ice coffee

1. Fill fresh, cold water in the water reservoir.
2. Insert the gold tone permanent filter (Q) or a paper filter (cone type # 4) in the filter basket (O). Never use both at the same time
3. Add the desired amount of ground coffee, corresponding to the number of cups being brewed. We recommend using the Braun coffee measuring scoop. Refer to the indications on the Braun coffee measuring scoop (S).
4. Fill your desired carafe/cup up to the half with ice cubes and place it underneath the filter basket outlet.
5. Press the On/Off button (H).
6. Place the lever (E) in position "Coffee".

7. Select the beverage size (F).

REMARQUE: Le marc de café absorbera une partie de l'eau infusée, d'où la quantité de café inférieure à celle de l'eau utilisée.

FR Pour des résultats parfaits

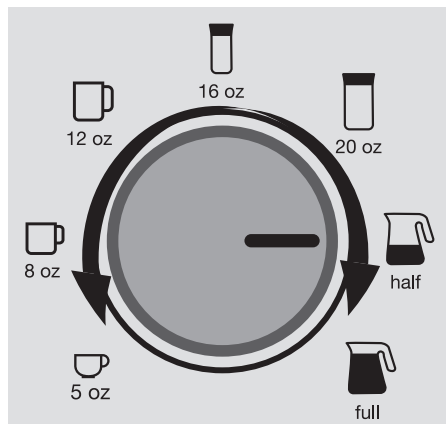
- Lorsque vous utilisez un filtre en papier, assurez-vous qu'il est entièrement ouvert et introduit dans le panier. Il peut être utile de d'abord plier et aplatir les bords du filtre en papier.
- Une fois le café terminé, remuez-le avant de le servir pour mélanger les saveurs. Le café au fond de la carafe est un peu plus fort que celui en haut.

FR Préparer du café glacé

1. Versez de l'eau fraîche et froide dans le réservoir d'eau.
2. Insérez le filtre permanent doré (Q) ou un filtre en papier (type conique #4) dans le panier de filtre (O). N'utilisez jamais les deux en même temps
3. Ajoutez la quantité de café moulu souhaitée, en fonction du nombre de tasses à préparer. Nous recommandons l'utilisation de la cuillère de dosage de café Braun. Reportez-vous aux indications concernant la cuillère de dosage de café Braun (S).
4. Remplir de glaçons la carafe ou la tasse choisie jusqu'à la moitié et la placer sous la sortie du porte-filtre.
5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (H).
6. Placez le levier (E) en position "Coffee".



7. Sélectionnez la taille de boisson (F).



NOTA: Los posos del café absorberán parte del agua de infusión, por lo que la cantidad de café infusionado será ligeramente inferior al agua utilizada.

ES Para obtener los mejores resultados

- Si utiliza filtros de papel, asegúrese de que el filtro esté completamente abierto y totalmente insertado en la cesta. Puede ayudar plegar y aplanar las costuras del filtro de papel antes de insertarlo.
- Una vez terminada la preparación del café, remuévalo suavemente antes de servirlo para mezclar los sabores. El café en el fondo de la jarra de cristal será algo más intenso que el café en la parte superior.

ES Preparación de café con hielo

1. Rellene con agua fresca y fría el depósito de agua.
2. Inserte el filtro permanente dorado (Q) o un filtro de papel (tipo cono, n° 4) en la cesta del filtro (O). Nunca use ambos al mismo tiempo
3. Añada la cantidad deseada de café molido, correspondiente al número de tazas que desea preparar. Recomendamos el uso del cacito de medición de café Braun. Consulte las indicaciones del cacito de medición de café Braun (S).
4. Llene la jarra/taza que desee hasta la mitad con cubitos de hielo y colóquela debajo de la salida de la cesta del filtro.
5. Pulse el botón de encendido/apagado (H).
6. Coloque la palanca (E) en la posición "Coffee".

7. Seleccione el tamaño de la bebida (F).

8. Press the “Over Ice” button.

9. Select the brew mode (Gold or Bold) to start the brewing cycle. It is recommended to use the Bold mode for an intense over-ice coffee.

10. The selected brew mode and the On/Off button (H) are illuminated continuously during the brewing process.

11. The unit will beep when the brew is complete and the selected brew mode and “Over Ice” turn off.

12. Place the lever (E) in position “Drip Stop”.

NOTE: Be sure the cup size fits to the selected beverage size. Never fill ice cubes in the water reservoir. We recommend using the carafe or a thermo-resistant glass.

EN Cold Brew Function

NOTE: Cold Brew process can have a variable time due to the dedicated infusion method and may differ from a normal brewing process in terms of timing.

1. Fill fresh, cold water in the water reservoir up to the dedicated mark on the water reservoir.
2. Insert a paper filter (cone type # 4) in the filter basket (O). Do not use the gold tone permanent filter for the Cold Brew function.
3. Add the desired amount of ground coffee, corresponding to the number of cups being brewed. We recommend using the Braun coffee measuring scoop (see table).

8. Appuyez sur le bouton “Over Ice”.



9. Sélectionnez le mode de préparation (Gold or Bold) pour commencer le cycle de préparation. Il est recommandé d'utiliser le mode Bold pour un café glacé intense en goût.

10. Le mode de préparation sélectionné et le bouton marche/arrêt sont allumés en continu pendant le processus de préparation.

11. L'appareil émet un bip une fois la préparation terminée et le mode de préparation sélectionné et “Over Ice” s'éteignent.

12. Placez le levier (E) en position “Drip Stop”.



REMARQUE: Assurez-vous que la taille de la tasse convient à la taille de boisson sélectionnée. Ne placez jamais de glaçons dans le réservoir à eau. Nous recommandons d'utiliser la carafe ou un verre thermorésistant.

FR Fonction d'infusion à froid

REMARQUE: Le processus d'infusion à froid peut avoir une durée variable en raison de la méthode d'infusion correspondante et peut différer des processus d'infusion normaux en termes de temps.

1. Remplir le réservoir d'eau d'eau fraîche et froide jusqu'au repère prévu à cet effet sur le réservoir d'eau.
2. Insérer un filtre en papier (type cône n° 4) dans le porte-filtre (O). Ne pas utiliser le filtre à café réutilisable Gold Tone pour la fonction d'infusion à froid.
3. Ajoutez la quantité de café moulu souhaitée, en fonction du nombre de tasses à préparer. Nous recommandons l'utilisation de la cuillère de dosage de café Braun. Nous recommandons d'utiliser la mesurette à café Braun (voir tableau).

8. Presione el botón “Over Ice”.

9. Seleccione el modo de preparación (Gold or Bold) para iniciar el ciclo de preparación. Se recomienda utilizar el modo Bold para un obtener un café con hielo intenso.

10. El modo de preparación seleccionado y el botón de encendido/apagado (H) se iluminan continuamente durante el proceso de preparación.

11. La unidad emitirá un pitido cuando se complete la preparación y se apague el modo de preparación seleccionado y “Over Ice”.


12. Coloque la palanca (E) en la posición “Drip Stop”.

NOTA: Asegúrese de que el tamaño de la taza se ajuste al tamaño de la bebida seleccionada. Nunca llene el depósito de agua con cubitos de hielo. Recomendamos usar una jarra o un vaso de vidrio termo-resistente.

ES Función Cold Brew

NOTA: El proceso de infusión en frío puede durar un tiempo variable debido al método de infusión dedicado y puede diferir de un proceso de elaboración normal en términos de tiempo.

1. Llene el depósito de agua con agua fresca y fría hasta la marca específica del depósito de agua.
2. Inserte un filtro de papel (tipo cono n° 4) en la cesta del filtro (O). No utilice el filtro permanente dorado para la función Cold Brew.
3. Añada la cantidad deseada de café molido, correspondiente al número de tazas que desea preparar. Recomendamos el uso del cacito de medición de café Braun. Recomendamos utilizar la cuchara dosificadora de café Braun (véase la tabla).

Braun recommendation Recommandation de Braun Recomendación de Braun	 5 oz	 8 oz	 12 oz	 16 oz	 20 oz	 22 oz	 25 oz
Cold Brew Coffee	3 small 3 petites 3 pequeños	4 small 4 petites 4 pequeños	6 small 6 petites 6 pequeños	8 small 8 petites 8 pequeños	9 small 9 petites 9 pequeños	11 small 11 petites 11 pequeños	12 small 12 petites 12 pequeños

NOTE: The coffee grounds will absorb some of the water that is brewed, resulting in slightly less brewed coffee than water used.

- Press the On/Off button (H).
- Place the lever (E) in position "Coffee".
- Select the beverage size (F).
- Press "Cold brew" (G) button to start the brewing cycle.
- The cold brew button and the On/Off button (H) are illuminated continuously during the brewing process.
- The unit will beep when the brew is complete and "Cold brew" turns off.

NOTE: We recommend adding 30% ice cubes to cold brew coffee after brewing before consumption. For best results when using a carafe place it in the refrigerator for 15 minutes before adding the ice cubes.

- Place the lever (E) in position "Drip Stop".

NOTE: Be sure the cup size fits to the selected beverage size. Never fill ice cubes in the water reservoir. We recommend using the Braun carafe, the Braun travel mug or a thermo-resistant glass.

REMARQUE: Le marc de café absorbera une partie de l'eau infusée, d'où la quantité de café inférieure à celle de l'eau utilisée.

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (H).
- Placez le levier (E) en position "Coffee".
- Sélectionnez la taille de boisson (F).
- Appuyer sur le bouton « Cold brew » (G) pour démarrer le cycle d'infusion.
- Le bouton d'infusion à froid et le bouton On / Off (H) sont allumés tout au long de l'infusion.
- Une fois l'infusion terminée, l'appareil sonne et le bouton « Cold brew » s'éteint.

REMARQUE: Après l'infusion, nous recommandons d'ajouter 30 % de glaçons au café infusé à froid avant de le boire. En cas d'utilisation d'une carafe, la placer dans le réfrigérateur 15 minutes avant l'ajout des glaçons pour un résultat optimal.

- Placez le levier (E) en position "Drip Stop".

REMARQUE: Assurez-vous que la taille de la tasse convient à la taille de boisson sélectionnée. Ne placez jamais de glaçons dans le réservoir à eau. Nous recommandons d'utiliser la carafe Braun, le thermos Braun ou un verre thermorésistant.

NOTA: Los posos del café absorberán parte del agua de infusión, por lo que la cantidad de café infusionado será ligeramente inferior al agua utilizada.

- Pulse el botón de encendido/apagado (H).
- Coloque la palanca (E) en la posición "Coffee".
- Seleccione el tamaño de la bebida (F).
- Pulse el botón "Cold Brew" (G) para iniciar el ciclo de infusión.
- El botón de infusión en frío y el botón de encendido/apagado (H) se iluminan continuamente durante el proceso de infusión.
- La unidad emitirá un pitido cuando finalice la infusión y se apagará "Cold Brew".

NOTA: Recomendamos añadir un 30 % de cubitos de hielo al café en frío después de prepararlo y antes de consumirlo. Para obtener los mejores resultados, coloque la jarra en el frigorífico durante 15 minutos antes de añadir los cubitos de hielo.

- Coloque la palanca (E) en la posición "Drip Stop".

NOTA: Asegúrese de que el tamaño de la taza se ajuste al tamaño de la bebida seleccionada. Nunca llene el depósito de agua con cubitos de hielo. Recomendamos utilizar la jarra Braun, la taza de viaje Braun o un vaso termorresistente.

EN Pause during brewing process

- Move the lever (E) to "Drip Stop" position.



- The brewing process will be paused and the selected brewing mode is flashing.
- The lever should be moved back to the "Coffee" position within maximum 2 minutes.

FR Mettre en pause le processus de préparation

- Déplacez le levier (E) en position "Drip Stop".

- Le processus de préparation est mis en pause et le mode de préparation sélectionné clignote.
- Le levier doit être remis en position "Coffee" au plus tard après 2 minutes.

ES Pausa durante el proceso de preparación

- Coloque la palanca (E) en la posición "Drip Stop".

- El proceso de preparación se detendrá y el modo de preparación seleccionado parpadeará.
- La palanca debe volver a la posición "Coffee" en un máximo de 2 minutos.



4. The brewing process will be continued.

NOTE: If the lever is not moved back to “Coffee” position within 2 minutes, the brewing process is terminated with an acoustic signal. If you pause the brewing process the GOLD/SCA brew mode requirements might not be met.

4. Le processus de préparation reprendra.

REMARQUE: Si le levier n'est pas remis en position “Coffee” après 2 minutes, le processus de préparation se termine avec un signal sonore. Si vous mettez en pause le processus, il est possible que la préparation ne soit pas conforme aux exigences SCA du mode GOLD.

4. El proceso de preparación continuará.

NOTA: Si la palanca no se mueve a la posición “Coffee” en 2 minutos, el proceso de preparación finaliza con una señal acústica. Si interrumpe el proceso de preparación, es posible que no se cumplan los requisitos del modo de preparación GOLD/SCA.

EN Dispensing hot water (certain models only)

1. Fill fresh, cold water in the water reservoir.
2. Place the carafe on the keep warm plate or a cup on the cup holder.
3. Press the On/Off button.
4. Place the lever (E) in position “Hot Water”. The buttons “Water” and “Temp” are illuminated. The default temperature is shown in the display.

FR Verser de l'eau chaude (certains modèles uniquement)

1. Versez de l'eau fraîche et froide dans le réservoir d'eau.
2. Placez la carafe sur la sole chauffante ou une tasse sur le porte-tasse.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt.
4. Placez le levier (E) en position “Hot Water”. Les boutons “Water” et “Temp” sont allumés. La température par défaut s'affiche à l'écran.

ES Dispensar agua caliente (solo algunos modelos)

1. Rellene con agua fresca y fría el el depósito de agua.
2. Coloque la jarra en la placa calefactora o una taza en el soporte para tazas.
3. Pulse el botón de encendido/apagado.
4. Place the lever (E) in position “Hot Water”. The buttons “Water” and “Temp” are illuminated. The default temperature is shown in the display.



5. Press + or - on the “Temp” button to select the temperature. You can choose one of the 6 pre-set temperatures.

5. Appuyez + ou - sur “Temp” pour sélectionner la température. Vous pouvez choisir parmi l'une des 6 températures pré-réglées.

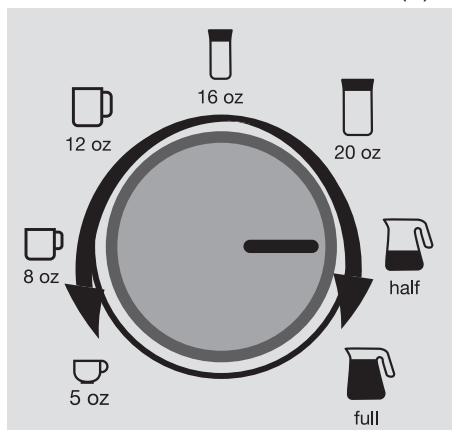
5. Pulse + o - en el botón “Temp” para seleccionar la temperatura. Puede elegir una de las 6 temperaturas preestablecidas.



6. Select the beverage size (F).

6. Sélectionnez la taille de boisson (F).

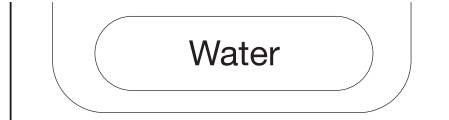
6. Seleccione el tamaño de la bebida (F).



7. Press “Water” to start the dispensing process. The button “Water” and the On/Off button are illuminated.

7. Appuyez sur “Water” pour commencer le processus de distribution. Le bouton “Water” et le bouton marche/arrêt sont allumés.

7. Pulse “Water” para iniciar el proceso de dispensación. Se ilumina el botón “Water” y el botón de encendido/apagado.



8. If dispensing is completed you will hear the process is terminated with an acoustic signal.

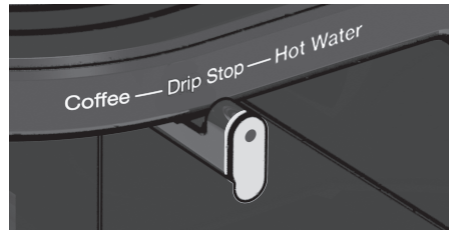
8. Une fois la distribution terminée, un signal sonore avertit de la fin du processus.

8. Si se ha completado la dispensación, oírás que el proceso ha finalizado con una señal acústica.

9. Place the lever (E) in position “Drip Stop”.
The keep warm plate is only activated automatically with size options half and full carafe.

9. Placez le levier (E) en position “Drip Stop”.
La plaque de maintien au chaud n’est activée automatiquement qu’avec les options de taille de demi-carafe et de carafe pleine.

9. Coloque la palanca (E) en la posición “Drip Stop”.
La placa calefactora sólo se activa automáticamente con las opciones de tamaño media jarra y jarra llena.



EN Recommended Temperature Setting Chart

FR Tableau des réglages de température recommandés

ES Tabla de ajuste de temperatura recomendada

70°C / 158 °F	80°C / 175°F	85°C / 185°F	88°C / 190°F	100°C / 212°F
Jasmine tea Thé au jasmin Té de jazmín	Green tea Thé vert Té verde	White tea Thé blanc Té blanco	Oolong tea Thé Oolong Té oolong	Herbal teas and infusions (Black, Peppermint, Camomile) Thés aux plantes et infusions (noir, menthe, camomille) Tés de hierbas e infusiones (Negro, Menta, Manzanilla)

EN Descaling

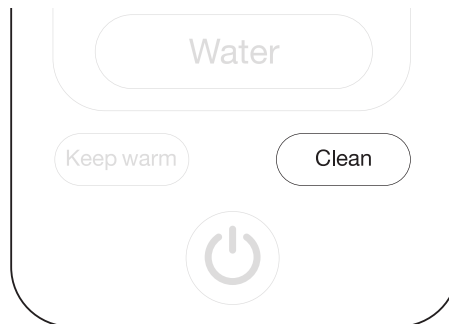
For the best performance from your Braun coffee maker, descale the unit when the LED CLEAN turns permanently on. This indicates it is time to descale your coffee maker.

FR Détartrage

Afin d’assurer la meilleure performance de votre cafetière Braun, détartrez-la quand la LED CLEAN s’allume en continu. Cela indique qu’il est temps de détartre votre cafetière.

ES Descalcificación

Para obtener el mejor rendimiento de su cafetera Braun, descalcifique la unidad cuando LED CLEAN se enciende de forma permanente. Esto indica que es el momento de descalcificar su cafetera.



Frequency will depend upon the hardness of your tap water, beverage size and how often you use the coffee maker.

La fréquence dépend de la dureté de l’eau du robinet et de la fréquence d’utilisation de votre cafetière.

La frecuencia dependerá de la dureza del agua y de cuánto use su cafetera.

We recommend using the Braun Descaling Solution (can be purchased in stores, through the Braun website, or by calling Customer Service).

Nous recommandons d’utiliser la solution de détartrage Braun (disponible dans les magasins, sur le site internet de Braun ou en appelant le service après-vente).

Recomendamos usar la solución descalcificadora Braun (puede adquirirse en tiendas, en el sitio web de Braun o llamando a Atención al cliente).

1. Press the On/Off button (H).
2. Place the lever in position “Coffee”.

1. Appuyez sur le bouton marche/arrêt (H).
2. Placez le levier en position “Coffee”.

1. Pulse el botón de encendido/apagado (H).
2. Coloque la palanca en la posición “Coffee”.



- | | | |
|--|---|--|
| <p>3. Remove the gold tone permanent filter (Q) and the charcoal filter(B).</p> <p>4. Press clean button for 3 seconds. "CLEAN" starts flashing and display shows CLE.</p> <p>5. Fill the descaling solution (follow packaging instruction on the descaling agent) in the water reservoir.</p> <p>6. Place the empty carafe in its position on the keep warm plate (H).</p> <p>7. Press CLEAN button again to start the descaling process.</p> | <p>3. Retirez le filtre permanent doré (Q) et le filtre à charbon (B).</p> <p>4. Appuyer sur le bouton de nettoyage pendant 3 secondes. Le bouton « CLEAN » commence à clignoter et l'écran affiche « CLE ».</p> <p>5. Versez la solution de détartrage (suivez les instructions figurant sur l'emballage du détartrant à dans le réservoir à eau.</p> <p>6. Placez la carafe vide dans sa position sur la sole chauffante (H).</p> <p>7. Rappuyer sur le bouton de nettoyage pour démarrer le processus de détartrage.</p> | <p>3. Extraiga el filtro permanente dorado (Q) y el filtro de carbón (B).</p> <p>4. Pulse el botón de limpieza durante 3 segundos. "CLEAN" empieza a parpadear y la pantalla muestra CLE.</p> <p>5. Llene el depósito de agua con la solución descalcificadora (siga las instrucciones del envase del producto descalcificador).</p> <p>6. Coloque la jarra vacía en su posición en la placa calefactora (H).</p> <p>7. Pulse de nuevo el botón de limpieza para iniciar el proceso de descalcificación.</p> |
|--|---|--|



CLEAN reduces its brightness and the countdown timer starting from "23" appears in the display and you hear an acoustic signal.

Le bouton CLEAN perd en luminosité, la minuterie de compte à rebours partant de « 23 » apparaît à l'écran et un signal sonore retentit.

CLEAN reduce su luminosidad y en la pantalla aparece la cuenta atrás a partir de "23" y se oye una señal acústica.



Once the descaling process has started, it is not possible to stop the program until finished.

Une fois le processus de détartrage commencé, il est impossible de stopper le programme avant qu'il ne soit fini.

Una vez iniciado el proceso de descalcificación, no es posible detener el programa hasta que termine.



- | | | |
|--|--|---|
| <p>8. When the water reservoir is empty the countdown timer in the display shows H2O. CLEAN starts flashing and you hear an acoustic signal.</p> <p>9. Empty the carafe.</p> <p>10. Refill the water reservoir with a full carafe (not exceeding 10 cups) of fresh water, place the empty carafe on the keep warm plate and press again CLEAN to start the rinsing cycle. CLEAN reduces its brightness</p> <p>11. When the descaling program has been completed, the On/Off button is flashing, CLEAN turns off and the display shows "End" and you hear an acoustic signal.</p> | <p>8. Quand le réservoir d'eau est vide, la minuterie de compte à rebours à l'écran affiche « H2O ». Le bouton CLEAN se met à clignoter et un signal sonore retentit.</p> <p>9. Videz la carafe.</p> <p>10. Remplissez à nouveau le réservoir à eau avec une carafe pleine (pas plus de 10 tasses) d'eau fraîche, placez la carafe vide sur la sole chauffante, puis appuyez de nouveau sur CLEAN pour lancer le cycle de rinçage. Le bouton CLEAN perd en luminosité</p> <p>11. Une fois le processus de détartrage terminé, le bouton On / Off clignote, le bouton CLEAN s'éteint; l'écran affiche « END » et un signal sonore retentit.</p> | <p>8. Cuando el depósito de agua está vacío, el temporizador de cuenta atrás de la pantalla muestra H2O. CLEAN empieza a parpadear y se oye una señal acústica.</p> <p>9. Vacíe la jarra.</p> <p>10. Llene el depósito de agua con una jarra llena (no más de 10 tazas) de agua fresca, coloque la jarra vacía en la placa calefactora y pulse nuevamente CLEAN para iniciar el ciclo de enjuague. CLEAN reduce el brillo</p> <p>11. Una vez finalizado el programa de descalcificación, el botón de encendido/apagado parpadea, CLEAN se apaga, la pantalla muestra "End" y se oye una señal acústica.</p> |
|--|--|---|

12. Empty the carafe and rinse it thoroughly with water.

We recommend running the coffee maker through two complete brew cycles to flush the unit after descaling. Use a full carafe of fresh cold water each time.

12. Videz la carafe et rincez-la minutieusement à l'eau.

Nous recommandons d'effectuer deux cycles d'infusion complets pour rincer la cafetière après le détartrage. Utilisez une carafe d'eau froide propre à chaque fois.

12. Vacíe la jarra y enjuágela bien con agua.

Le recomendamos que someta la cafetera a dos ciclos de preparación completos para enjuagar la unidad tras la descalcificación. Utilice una jarra llena de agua fría cada vez.

EN Cleaning and Maintenance

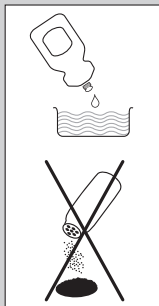
- Always turn coffee maker off and remove the plug from the electrical outlet before cleaning.
- Lift up the reservoir cover. Remove the gold tone permanent filter and discard the ground coffee.
- Remove the carafe from the keep warm plate and discard any remaining coffee.
- The filter basket, gold tone permanent filter, carafe including lid and the water reservoir including lid can be washed in warm, soapy water and rinsed thoroughly, or cleaned in the upper rack of the dishwasher. Dry all parts after use.
- Do not use any scouring agents or harsh cleansers on any part of the coffee maker.

FR Nettoyage et entretien

- Éteignez toujours la cafetière et retirez le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de la nettoyer.
- Soulevez le couvercle du réservoir. Retirez le filtre permanent doré et jetez le café moulu.
- Retirez la carafe de la sole chauffante et jetez les éventuels restes de café.
- Le panier de filtre, le filtre permanent doré, la carafe avec son couvercle et le réservoir à eau avec son couvercle peuvent être lavés dans de l'eau savonneuse chaude et rincés soigneusement ou lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle. Séchez toutes les parties après utilisation.
- N'utilisez pas d'agents décapants ou de produits agressifs sur les parties de la cafetière.

ES Limpieza y mantenimiento

- Apague siempre la cafetera y desenchúfela antes de su limpieza.
- Levante la tapa del depósito. Extraiga el filtro permanente dorado y tire el café molido.
- Quite la jarra de la placa calefactora y tire el café que pueda quedar.
- Puede lavar la cesta del filtro, el filtro permanente dorado, la jarra con tapa y el depósito de agua, incluyendo la tapa, con agua caliente y jabonosa, y enjuagarlos por completo, o puede lavarlos en la bandeja superior del lavavajillas. Seque todas las partes antes de usarlas.
- No utilice agentes abrasivos ni detergentes agresivos en ninguna parte de la cafetera



Dishwasher safe

Lavable au lave-vaisselle

Apto para el lavavajillas



- Never immerse the unit in water or other liquids.
- To clean base, simply wipe with a clean, damp cloth and dry before storing.
- Do not put any water in the unit once the filter basket has been removed. Wipe the area under the filter basket with a damp cloth.
- Fingerprints and other blemishes on the housing can be wiped off with soap and water or a non-abrasive cleaning solution.
- Do not dry the inside of the water reservoir with a cloth, as lint may remain.

- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
- Pour nettoyer la base, essuyez-la simplement avec un chiffon propre et humide et séchez-la avant de la ranger.
- Ne mettez pas d'eau dans l'appareil une fois le panier de filtre retiré. Essuyez la zone sous le panier de filtre avec un chiffon humide.
- Les traces de doigt et autres taches sur le boîtier peuvent être retirées avec de l'eau savonneuse ou une solution nettoyante non abrasive.
- Ne séchez pas l'intérieur du réservoir à eau avec un chiffon, cela pourrait laisser des peluches

- Nunca sumerja la unidad en agua u otros líquidos.
- Para limpiar la base, simplemente pase un paño limpio y húmedo y séquela antes de guardarla.
- No ponga agua en la unidad una vez que se ha extraído la cesta del filtro. Limpie la zona bajo la cesta del filtro con un paño húmedo.
- Las huellas de los dedos y otras manchas en la carcasa pueden limpiarse con jabón y agua u otra solución de limpieza no abrasiva.
- No seque la parte interna del depósito de agua con un paño, ya que pueden quedarse pelusas adheridas.

EN Troubleshooting guide

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Display shows H2O with first use.	If this occurs during first time use.	Repeat the steps described under "Before first use". If the message remains, replace the water reservoir and turn the unit off and on to reset the sensor and clear the message. If this does not resolve, contact Braun Customer Service.
Display shows H2O while brewing.	Ensure you have enough water in the tank for the beverage size you have selected.	Ensure the water reservoir is full or has enough water for the selected drink size. If the message remains, replace the water tank and turn the unit off and on to reset the sensor and clear the message. If this does not resolve, contact Braun Customer Service.
Display shows a number not preceded by "E" during descale process.	The unit is in the descaling mode. The unit will remain in this mode until the descaling process has been completed. Note that unplugging the unit will not bypass the descaling process.	Please refer to "Descaling"
Display does not show a time	The appliance is unplugged	Plug unit in
Display flashes "12:00 AM"	<ul style="list-style-type: none"> Initial operation There was a power outage 	Set clock
It is not possible to set the AUTO ON time	<ul style="list-style-type: none"> Lever not positioned in the "Coffee" position Clock has not been set 	<ul style="list-style-type: none"> Position lever in position "Coffee" Set clock time
It is not possible to activate the AUTO ON function	<ul style="list-style-type: none"> AUTO ON time has not been set 	<ul style="list-style-type: none"> Set AUTO ON time
Coffee is not brewing	<ul style="list-style-type: none"> The appliance is unplugged There was a power outage Brew mode was not selected There is no water in the water reservoir The appliance is in stand-by mode AUTO-ON function is not activated Lever is positioned in "Drip Stop" position Lid of the filter basket is not closed 	<ul style="list-style-type: none"> Plug unit in Wait for power to be restored Select brew mode to start Pour water into the water reservoir Switch on the appliance Activate AUTO-ON function Place lever in position "Coffee" Close the lid of the filter basket
The coffee maker is only brewing water	There are no coffee grounds in the filter basket	Add the desired amount of coffee to the filter
The coffee maker is overflowing	The filter basket is not properly inserted	Insert the filter basket correctly
	Using too much coffee grounds	Remove filter from the filter basket If using a paper filter, replace with new one Restart the coffee brewing process with proper amount of coffee grounds
	Using coffee that is too finely ground	Use only coffee that is ground for drip coffee makers
	Paper filter and gold tone permanent filter are used together	Use either paper or the gold tone permanent filter, never both at the same time
	The filter basket spring popped out during cleaning	Reattach the spring to the filter basket
The coffee is too bitter	Using too much coffee grounds	Reduce the quantity of coffee ground to one small measuring scoop per cup used for a milder, lighter result, or adjust according to preference.
There are coffee grounds at the bottom of the carafe	The paper filter was not inserted correctly into the filter basket	Rinse filter basket, set filter into the filter basket and restart brewing
	<ul style="list-style-type: none"> Paper filter collapsed Coffee powder is too finely ground Coffee filter is broken 	<ul style="list-style-type: none"> Remove filter, rinse filter basket and restart brewing with a new paper filter Use only coffee that is ground for drip coffee makers
On/Off button is flashing.	The lever is on "Drip Stop".	Move the lever to "Coffee" or "Hot water" (if available depending the model).
After the brewing process is finished some water remains in the water reservoir.	This is normal. The unit only uses the amount of water according to the chosen beverage size option.	
Display shows "Lid"	Lid of the filter basket is open	Close the lid

Display shows E02, E18		Remove the carafe. Unplug the appliance, wait for 5 minutes and plug in again. Perform a decalcification. If the error persists contact an authorised Braun customer service.
Display shows E12		Remove the carafe. Unplug the appliance, wait for 5 minutes, plug in again and retry. If the error occurs again contact an authorised Braun customer service.
Machine boils and steams a lot more than expected or the coffee is colder than expected	Wrong altitude setting Descaling is needed	Re-set the altitude according to the dedicated section. Note that the machine tends to have a longer boiling and stronger steaming behavior if the actual altitude is higher than the set one, while the coffee is colder if the opposite situation occurs. Perform the descaling process

FR Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'écran affiche H2O lors de la première utilisation.	Si cela se produit lors de la première utilisation.	Renouvelez les étapes décrites à la section « Avant la première utilisation ». Si le message reste affiché, remettez le réservoir d'eau en position, éteignez puis rallumez l'appareil pour réinitialiser le capteur et effacer le message. Si le problème persiste, contactez le service après-vente Braun.
L'écran affiche H2O pendant la préparation du café	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir pour le format de boisson que vous avez choisi.	Assurez-vous que le réservoir d'eau est rempli ou contient assez d'eau pour la taille de boisson sélectionnée. Si le message reste affiché, remettez le réservoir d'eau en position, éteignez puis rallumez l'appareil pour réinitialiser le capteur et effacer le message. Si le problème persiste, contactez le service après-vente Braun.
L'écran affiche un numéro non précédé de « E » pendant le processus de détartrage.	L'appareil est en mode détartrage. L'appareil reste en mode détartrage jusqu'à ce que le processus de détartrage soit terminé. Veuillez noter que débrancher l'appareil n'empêchera pas la réalisation du processus de détartrage.	Veuillez vous reporter à la section "Détartrage".
L'écran n'affiche pas d'heure	L'appareil n'est pas branché	Branchez l'appareil
"12:00 AM" clignote sur l'écran	<ul style="list-style-type: none"> • Première utilisation • Il y a eu une coupure de courant 	Réglez l'horloge
Il n'est pas possible de régler l'heure AUTO ON	<ul style="list-style-type: none"> • Levier pas placé en position "Coffee" • L'horloge n'a pas été réglée 	<ul style="list-style-type: none"> • Placez le levier en position "Coffee" • Réglez l'heure de l'horloge
Il n'est pas possible d'activer la fonction AUTO ON	<ul style="list-style-type: none"> • L'heure AUTO ON n'a pas été réglée 	<ul style="list-style-type: none"> • Réglez l'heure AUTO ON
Le café ne se prépare pas	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil n'est pas branché • Il y a eu une coupure de courant • Le mode de préparation n'a pas été sélectionné • Il n'y a pas d'eau dans le réservoir à eau • L'appareil est en mode stand by • La fonction AUTO-ON n'est pas activée • Le levier est placé en position "Drip Stop" • Le couvercle du réservoir à eau n'est pas fermé 	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez l'appareil • Attendez que le courant soit rétabli • Sélectionnez le mode de préparation pour commencer • Versez de l'eau dans le réservoir à eau • Allumez l'appareil • Activez la fonction AUTO - ON • Placez le levier en position "Coffee" • Fermez le couvercle du réservoir à eau • Fermer le couvercle du porte-filtre
La cafetière ne verse que de l'eau	Il n'y a pas de café moulu dans le panier de filtre	Ajoutez la quantité de café souhaitée dans le filtre

La cafetière déborde	Le panier de filtre n'est pas bien inséré	Insérez correctement le panier de filtre
	Utilisation d'une trop grande quantité de café moulu	Retirez le filtre du panier de filtre Si vous utilisez un filtre en papier, remplacez-le par un nouveau Redémarrez le processus de préparation du café avec la bonne quantité de café moulu
	Utilisation d'un café moulu trop fin	Utilisez seulement du café moulu adapté pour les cafetières à filtre
	Le filtre permanent doré est utilisé avec un filtre papier	Utilisez soit un filtre à papier, soit le filtre permanent doré mais jamais les deux en même temps
	Le ressort du panier de filtre a sauté durant le nettoyage	Fixez le ressort sur le panier de filtre
Le café est trop amer	Utilisation d'une trop grande quantité de café moulu	Réduisez la quantité de café moulu à une petite cuillère à mesurer par tasse utilisée pour un résultat plus doux et plus léger, ou ajustez selon vos préférences.
Il y a du café moulu au fond de la carafe	Le filtre en papier n'était pas introduit correctement dans le panier de filtre	Rincez le panier de filtre, placez un filtre dans le panier et redémarrez la préparation
	<ul style="list-style-type: none"> • Le filtre en papier s'est plié • Le café en poudre est moulu trop fin • Le filtre à café est cassé 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez le filtre, rincez le panier de filtre et recommencez la préparation avec un nouveau filtre papier • Utilisez seulement du café moulu adapté pour les cafetières à filtre
Bouton marche/arrêt clignote.	Le levier est placé en position "Drip-Stop".	Déplacez le levier sur "Coffee" ou "Hot Water" (si disponible selon le modèle).
Une fois le processus de brassage terminé, il reste de l'eau dans le réservoir.	C'est normal. L'appareil n'utilise que la quantité d'eau en fonction de la taille de boisson choisie.	
L'écran affiche "lid"	Le couvercle du porte-filtre est ouvert	Fermez le couvercle
L'écran affiche E02, E18		Enlevez la carafe. Débranchez l'appareil, attendez 5 minutes puis rebranchez. Effectuez un détartrage. Si l'erreur persiste, contactez un service après-vente agréé Braun.
L'écran affiche E12		Enlevez la carafe. Débranchez l'appareil, attendez 5 minutes, puis rebranchez et essayez de nouveau. Si l'erreur persiste, contactez un service après-vente agréé Braun.
La machine bout et libère de la vapeur beaucoup plus que prévu ou le café est plus froid que prévu	Réglage de l'altitude erroné Un détartrage est requis	Re-configurer l'altitude conformément à la section correspondante. Noter que la machine a tendance à bouillir plus longtemps et libérer plus de vapeur si l'altitude effective est supérieure à l'altitude configurée, tandis que le café est plus froid dans le cas contraire. Procéder au détartrage.

ES Guía de solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La pantalla muestra H2O con el primer uso.	Si esto ocurre durante el primer uso.	Repita los pasos descritos en «Antes del primer uso». Si el mensaje sigue apareciendo, sustituya el depósito de agua y apague y encienda la unidad para reiniciar el sensor y borrar el mensaje. Si esto no lo resuelve, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Braun.
La pantalla muestra H2O mientras se prepara el café	Asegúrese de que tiene suficiente agua en el depósito para el tamaño de la bebida que ha seleccionado.	Asegúrese de que el depósito de agua esté lleno o de que tenga suficiente agua para el tamaño de bebida seleccionado. Si el mensaje sigue apareciendo, sustituya el depósito de agua y apague y encienda la unidad para reiniciar el sensor y borrar el mensaje. Si esto no lo resuelve, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Braun.

La pantalla muestra un número no precedido por "E" durante el proceso de descalcificación.	La unidad está en modo de descalcificación. La unidad permanecerá en este modo hasta que el proceso de descalcificación haya sido completado. Tenga en cuenta que desenchufar la unidad no anulará el proceso de descalcificación.	Consulte la sección "Descalcificación".
La pantalla no muestra la hora	El aparato está desenchufado	Enchufe el aparato
La pantalla muestra "12:00 AM" parpadeando	<ul style="list-style-type: none"> Funcionamiento inicial Ha habido un corte de electricidad 	Ajuste el reloj
No es posible establecer la hora AUTO ON	<ul style="list-style-type: none"> La palanca no está colocada en la posición "Coffee" El reloj no se ha configurado 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque la palanca en la posición "Coffee" Ajuste el reloj
No es posible activar la función AUTO ON	<ul style="list-style-type: none"> No se ha establecido la hora AUTO ON 	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste la hora AUTO ON
No se prepara el café	<ul style="list-style-type: none"> El aparato está desenchufado Ha habido un corte de electricidad No se ha seleccionado el modo de preparación No hay agua en el depósito de agua El aparato está en modo de suspensión La función AUTO-ON no está activada La palanca está en la posición "Drip Stop" La tapa del depósito de agua no está cerrada La tapa de la cesta del filtro no está cerrada 	<ul style="list-style-type: none"> Enchufe el aparato Espere a que vuelva la electricidad Seleccione el modo de preparación para comenzar Rellene con agua el depósito de agua Encienda el aparato Active la función AUTO-ON Coloque la palanca en la posición "Coffee" Cierre la tapa del depósito de agua Cierre la tapa de la cesta del filtro
Solo sale agua de la cafetera	No hay café molido en la cesta del filtro	Añada la cantidad de café deseada al filtro
El café se está derramando	La cesta del filtro no está insertada correctamente	Inserte la cesta del filtro correctamente
	Usar demasiado café molido	Retire el filtro de la cesta del filtro. Si está usando un filtro de papel, sustitúyalo por uno nuevo. Vuelva a iniciar el proceso de preparación de café con la cantidad correcta de café molido
	Usar café demasiado molido	Utilice solamente café molido para cafeteras de goteo
	Se usa al mismo tiempo el filtro de papel y el filtro permanente dorado	Utilice el filtro de papel o el filtro permanente dorado, nunca los dos al mismo tiempo
	Se ha salido el muelle de la cesta del filtro durante la limpieza	Vuelva a colocar el muelle en la cesta del filtro
El café es muy amargo	Usar demasiado café molido	Reduzca la cantidad de café molido a un pequeño cacito de medición por cada taza utilizada para obtener un resultado más suave y ligero, o ajústelo según sus preferencias.
Hay posos de café en la parte inferior de la jarra	El filtro de papel no se insertó correctamente en la cesta del filtro	Enjuague la cesta del filtro, coloque el filtro en la cesta y vuelva a comenzar a preparar el café
	<ul style="list-style-type: none"> El filtro de papel se ha hundido El café está demasiado molido Coffee filter is broken 	<ul style="list-style-type: none"> Retire el filtro, enjuague la cesta del filtro y reinicie la preparación de café con un nuevo filtro de papel Utilice solamente café molido para cafeteras de goteo
Botón de encendido/apagado parpadeará	La palanca está en "Drip Stop"	Mueva la palanca a "Coffee" o "Hot Water" (si está disponible según el modelo).
Una vez finalizado el proceso de preparación del café, quedan algunos restos de agua en el depósito de agua.	Esto es normal. La unidad solo utiliza la cantidad de agua según la opción de tamaño de bebida elegida.	
La pantalla muestra "Lid"	La tapa de la cesta del filtro está abierta	Cierre la tapa
La pantalla muestra E02, E18		Retira la jarra. Desenchufe el aparato, espere 5 minutos y vuelva a enchufarlo. Realice una descalcificación. Si el error persiste, póngase en contacto con el servicio de Atención al cliente autorizado de Braun.
La pantalla muestra E12		Retira la jarra. Desenchufe el aparato, espere 5 minutos, vuelva a enchufarlo, e inténtelo de nuevo. Si vuelve a ocurrir el error, póngase en contacto con el servicio de Atención al cliente autorizado de Braun.

<p>La máquina hierve y desprende mucho más vapor de lo esperado o el café está más frío de lo esperado</p>	<p>Ajuste de altura incorrecto Es necesario descalcificar</p>	<p>Vuelva a ajustar la altitud de acuerdo con la sección específica para ello. Tenga en cuenta que la máquina tiende a tener un comportamiento de ebullición más largo y de vaporización más fuerte si la altitud real es superior a la fijada, mientras que el café está más frío si se da la situación contraria. Realice un proceso de descalcificación.</p>
--	---	---